

إجازة عامّة في سنة ستّ وعشرين بدمشق ولما استهلّ شوال من السنة المذكورة خرج الـركب الحجازيّ الى خارج دمشق ونزلوا القرية المعروفة بالكسوة فأخذت في الحركة معهم وكان امير الـركب سيف الدين الجوبان من كبار الامراء وقاضيه شرف الدين الاذريّ للخورانيّ وحجّ في تلك السنة مدرس المالكية صدر الدين الغماري وكان سفرى مع طايفة من العرب تدعى العجائمة اميرهم محمد بن رافع كبير القدر في الامراء وارتحلنا من الكسوة الى قرية تعرف بالصميين عظيمة ثم ارتحلنا منها الى بلدة زُرعة وهي صغيرة من بلاد حوران نزلنا بالقرب منها ثم ارتحلنا الى مدينة بَصْرَى وهي صغيرة ومن عادة الـركب ان يُقيم بها اربعًا ليلحق بهم من تخلف بدمشق لقضاء ما ربه والى بصرى وصل

Quand apparut la lune de chawwâl de l'année susmentionnée (726 de l'hégire = 1<sup>er</sup> septembre 1326 de J. C.), la caravane du Hidjâz sortit de la ville de Damas, et campa dans le village appelé Couçouah. Je me mis en marche avec elle; son commandant était Seïf eddîn Eldjoûbân, un des principaux émirs, et son kâdhi, Cherf eddîn Eladhra'y elhaourâny. Cette année-là, le professeur des mâlikites, Sadr eddîn Elghomâry fit le pèlerinage de la Mecque. Je voyageai avec une troupe d'Arabes appelés El'adjârimah (les hommes forts), dont le chef était Mohammed, fils de Râfi', personnage important d'entre les émirs. Nous partîmes de Couçouah pour un gros village nommé Essanamâin (les deux idoles), et ensuite pour la ville de Zor'ah (Adhra'ât), qui est petite, et fait partie du pays de Haourân. Nous fîmes halte tout près d'elle et nous nous dirigeâmes après cela vers la petite ville de Bosrâ. Là caravane s'y arrête ordinairement quatre jours entiers, afin de donner le temps de la rejoindre à ceux qui sont restés en arrière à Damas, pour-